

WI-922

ОРАЛЕН ИРИГАТОР



BG Инструкция за експлоатация

Благодарим Ви, че закупихте настолния орален душ WI-922, произведен от B. Well. Устройството осигурява ефективно почистване на междузъбното пространство и отстраняване на плаката. Неговата употреба предотвратява образуването на зъбен камък и е отлична превенция срещу кариес и пародонтални заболявания. Оралният душ WI-922 е съществен инструмент за орални грижи за мостове, импланти, корони и брекети. Той може да се използва също за масаж на венците, който подобрява кръвообращението и допринася за устната хигиена.

1. ИНСТРУКЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

⚠️ ВНИМАНИЕ!

Когато се използват електрически уреди, особено в присъствието на деца, трябва да се вземат предпазни мерки. Устройството не е предназначено за самостоятелна употреба от деца или от хора с ограничени физически или умствени способности или с недостатъчен опит и познания, освен ако не са обучени или инструктирани относно употребата на устройството от хора, които отговарят за тяхната безопасност.

⚠️ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОВА УСТРОЙСТВО, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ИНСТРУКЦИИТЕ ЗА ПОТРЕБА

⚠️ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ:

- За да се намали рискът от токов удар, изгаряния, обгаряне или травма:
- Винаги изключвайте устройството от контакта след употреба.
- Не използвайте устройството, докато се къпете.
- Не поставяйте и не съхранявайте устройството на място, откъдето може да падне във вода.
- Не поставяйте устройството във вода или други течности.
- Не оставяйте включеното устройство без надзор.
- Осигурете стриктен контрол при ползване на устройството от деца и/или хора с увреждания.
- Винаги използвайте устройството по предназначение, както е описано в инструкциите за употреба. Не използвайте резервни части, които не са препоръчани от производителя.
- Не използвайте устройството, ако кабелът или щепселът са повредени, ако устройството не работи, ако е падало, ако е било повредено и/или е било изложено на влага. Свържете се с центъра за обслужване и консултации, за да бъде проверено и ремонтирано.
- Не използвайте устройството, докато спите и/или сте сънени.
- Не изпускайте устройството и не поставяйте никакви предмети в отворите на устройството.
- Не използвайте устройството на открито и на места, където се използват аерозоли.
- Свържете устройството само към контакт с подходящо заземяване.
- Изключете устройството от контакта, преди да напълните контейнера с вода. Винаги пълнете контейнера с вода при стриктно съблюдаване на инструкциите за употреба. Не препълвайте контейнера, винаги следвайте инструкциите.
- Забранени са изменения по устройството.
- Не докосвайте захранващия кабел и щепсела с мокри ръце.
- Не докосвайте устройството, ако е падало във вода. Веднага го изключете със сухи ръце.
- Захранващият кабел не бива да влиза в контакт с горещи или нагreti повърхности.
- В случай на неизправност на устройството не се опитвайте да го поправяте сами. Свържете се с центъра за обслужване и консултации.
- Ако наскоро сте претърпели стоматологична и/или хирургична интервенция, ако сте подложени лечение във връзка с орални проблеми, ако лигавицата на устната кухина е увредена, моля, консултирайте се с Вашия стоматолог.
- Моля, консултирайте се с Вашия стоматолог, ако имате силно кървене от венците след двуседмично ползване на оралния душ.
- Моля, работете с устройството внимателно. Не го изпускайте и не го подлагайте на силни удари.

⚠️ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

⚠️ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ТОВА УСТРОЙСТВО, МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО

СЛЕДНАТА ИНФОРМАЦИЯ!!

- Забранено е използването на следните разтвори като разтвори за орален душ:
- вещества и разтвори, съдържащи свободни частици (извлеци, запарки, суспензии, и др.). Използването на вискозни разтвори с утайка може да попречи на нормалната работа на оралния душ и да предизвика запушване на маркуча или помпата;
- разтвори на маслена основа. Използването на такива разтвори може да има разяждащо въздействие върху маркуча на оралния душ;
- антисептични разтвори (калиев перманганат, мирамистин, и други антисептици);
- обикновени води за уста (води за уста, предлагани в търговската мрежа, които не са специално разработени за използване с орални душове);
- солени разтвори, паста за зъби или химически вещества.
- Следните течности може да се използват с орални душове:
- предварително филтрирана чиста топла вода (до 40°C);
- специални разтвори, разработени за използване с орален душ.
- Производителят и търговецът не носят отговорност за последствия, настъпили поради незапознаване с инструкциите за употреба и неразбиране на принципите на работа на устройството.
- Ако имате някакви въпроси след прочитане на инструкциите за употреба, консултирайте се с лекар или се свържете с центъра за обслужване.

2. ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ И ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

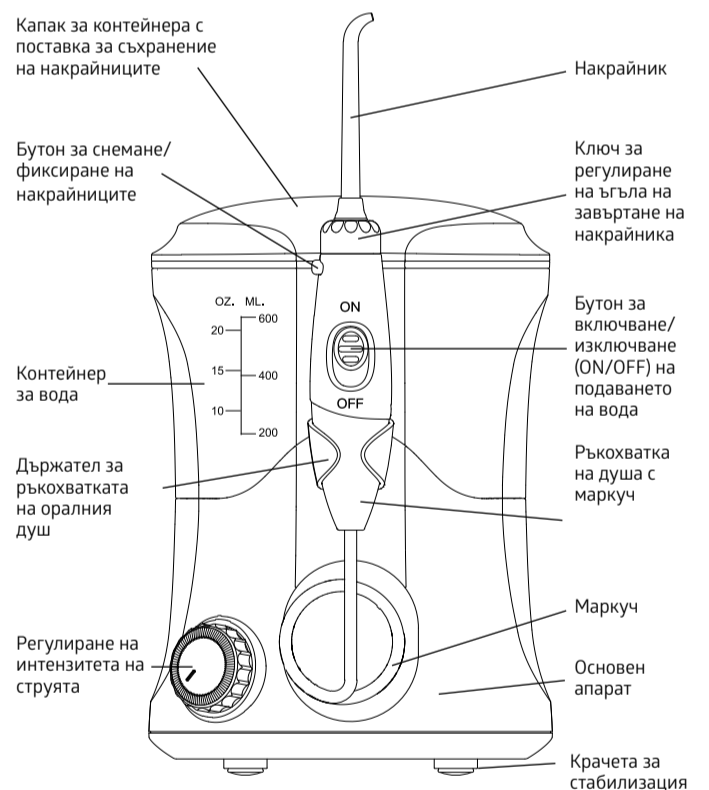
- Оралният душ B.Well WI-922 е разработен за:
- цялостни грижи и поддържане на хигиената на устната кухина и междузъбните пространства;
- грижи за устната кухина при наличието на мостове, импланти, корони, брекети и ортодонтични системи;
- масаж на венците.

Обхватът на приложение включва индивидуална и семейна употреба.

Настолните орални душове работят на принципа на целенасочено третиране на зъбните повърхности, венците, устната лигавица и ортодонтичните системи с регулируема водна струя. Оралният душ отстранява остатъците от храна и зловредните бактерии с водна струя.

Противопоказания: Преди употреба на оралния душ е препоръчително да се консултирате със стоматолог в случай на хирургични интервенции в устната кухина и в случай на обостряне на хронично заболяване в устната кухина. Може да получите незначително кървене от венците при първите няколко пъти, когато ползвате оралния душ. Ако венците Ви са здрави, кървенето ще изчезне в рамките на 1-2 седмици след първата употреба. Ако кървенето от венците продължи 2 седмици след началото на употребата, спрете да използвате оралния душ и се консултирате със стоматолог.

3. ОКОМПЛЕКТОВАНЕ И ВИД НА УСТРОЙСТВОТО



Фигура 1. Външен вид на апарата

КОМПЛЕКТ:

1. Основен апарат – 1 бр.
2. Ръкохватка на душа с маркуч – 1 бр.
3. Контейнер за вода (600 ml) – 1 бр.
4. Капак за контейнера с поставка за съхранение на накрайниците – 1 бр.
5. Стандартен накрайник – 3 бр.
6. Накрайник за почистване на езика – 1 бр.
7. Ортодонтични накрайник – 1 бр.
8. Пародонтален накрайник – 1 бр.
9. Накрайник за импланти, мостове, корони, и фасети – 1 бр.
10. Инструкции за употреба – 1 бр.
11. Гаранционна карта – 1 бр.
12. Кутия – 1 бр.

Видове накрайници и тяхното предназначение

Стандартен накрайник (3 бр.) (Фиг.а) Разработен е за цялостни грижи за устната кухина, т.е. за почистване на междузъбните пространства и масаж на венците.

Накрайник за почистване на езика (1 бр.) (Фиг.б) Разработен е за отстраняване на лепкавата плака и за освежаване на дъха.

Пародонтален накрайник (1 бр.) (Фиг.а) Предназначен е за почистване на венечния ръб и на гингивални джобове, както и за почистване на протезни повърхности подпротезно и под мостови конструкции.

Ортодонтични накрайник (1 бр.)

Предназначен е за почистване на пространствата между гъсто разположени зъби и венечния ръб. Също така осигурява хигиена на брекети и други ортодонтични системи.

Накрайник за импланти, мостови конструкции, корони, и фасети (1 бр.)

Предназначен е за деликатно почистване на повърхностите на импланти, мостове, корони и фасети.

4. ПОДГОТОВКА ЗА ПОТРЕБА

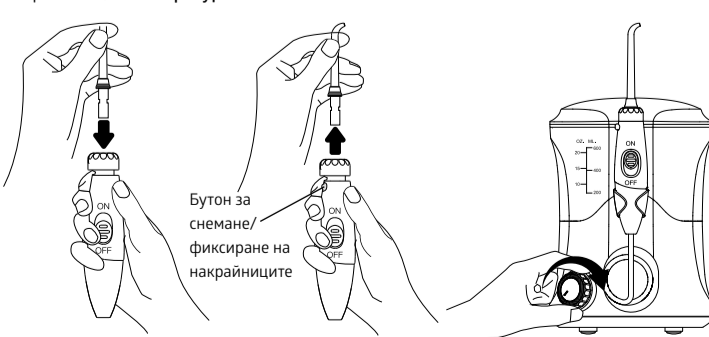
Свържете устройството към електрическата мрежа. Включете щепсела в контакта. Ако на устната сила има вода, уверете се, че е изключен.

Подготовка на контейнера

Извадете контейнера за вода от основния апарат, като здраво придържате устройството с една ръка. Изтеглете контейнера нагоре, като държите капака. След това отстранете капака от контейнера и напълнете контейнера с топла вода. Поставете контейнера обратно в основния апарат, натиснете го надолу, като оказвате лек равномерен натиск, и отново поставете капака.

Монтиране и снемане на накрайници

Поставете накрайника в отвора на повърхността на ръкохватката на оралния душ, вижте **фигура 2**. Цветният пръстен на накрайника достига плътно до ръкохватката. За снемане на накрайника, натиснете бутона за снемане/фиксиране на накрайника и отстранете накрайника, вижте **фигура 3**.



Фигура 2.

Фигура 3.

Фигура 4.

Избор на интензитета на струята

Когато ключът за регулиране на интензитета на струята е в крайна лява позиция, устройството е изключено. Завъртете ключа за регулиране по посока на часовниковата стрелка, докато се чуе звук на „щракане“. Началното ниво на налягането е минимално. Плавно завъртете ключа по посока на часовниковата стрелка, за да увеличите интензитета на струята. Вижте **фигура 4**.

5. ПОЛЗВАНЕ НА УСТРОЙСТВОТО

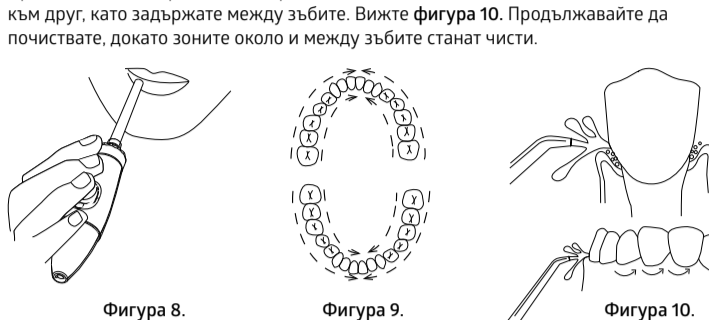
Преди използване на устройството ключът за регулиране на интензитета на струята трябва да е в крайна лява позиция. Бутона за подаване на вода трябва да е в позиция ИЗКЛЮЧЕНО (OFF). Вижте **фигура 5**.

Поставете накрайника в устата си. Включете устройството със свободната си ръка, както е описано на **фигура 6**. Поставете бутона за захранване с вода в позиция ВКЛЮЧЕНО (ON). Изберете интензитета на струята.

Посоката на струята може да бъде променена чрез завъртане на ключа за ъгъла на завъртане в горната част на ръкохватката във всяко направление. Ъгълът на завъртане на накрайника е 360°. Вижте **фигура 7**.

Препоръчителен метод Насочете струята под 90° спрямо линията на венеца. Сърберете устните си, за да се предотврати разплискване. Но не затваряйте устата си, оставете водата да изтича свободно навън. Вижте **фигура 8**.

За по-добри резултати започнете от страничните и по-задни зъби и придвижвайте към предните зъби. Вижте **фигура 9**. Придвижвайте накрайника по протежение на линията на венеца от един зъб към друг, като задържате между зъбите. Вижте **фигура 10**. Продължавайте да почиствате, докато зоните около и между зъбите станат чисти.



Фигура 8.

Фигура 9.

Фигура 10.

Спиране на подаването на вода

Можете да спрете подаването на вода във всеки един момент, като придвижите плъзгача на ръкохватката надолу (вижте **фигура 11**) в позиция ИЗКЛЮЧЕНО (OFF). Устройството се изключва автоматично, ако процедурата продължи повече от 3 минути.

Забелжка.

- Използването на нефилтрирана чешмяна вода в оралния душ може след време да предизвика образуване на котлен камък и отлагания по вътрешните части на устройството, което, от своя страна, може да окаже влияние на функционирането на уреда.
- От хигиенни съображения преди първото използване, както и след дълъг период на неползване, оралният душ трябва да бъде изплакнат. За тази цел напълнете контейнера с вода, включете устройството и насочете ръкохватката на оралния душ надолу към умивалника.
- Не използвайте гореща вода (над 40°C)

След като приключи процедурата, изключете устройството, поставете ръкохватката на оралния душ в държателя и отстранете остатъчната вода от контейнера. Изключете устройството от електрическата мрежа.

6. СЪХРАНЕНИЕ НА УСТРОЙСТВОТО

Устройството винаги трябва да се съхранява на място, недостъпно за деца. Използвайте устройствата съгласно приложените стандарти; не изхвърляйте заедно с битови отпадъци.

7. ПРИНЦИПИ ЗА ГРИЖА И ПОЧИСТВАНЕ

След употреба изключете устройството и го подсушете. Преди почистване на устройството уверете се, че захранващият кабел не е включен в мрежата. Не използвайте груби кърпи, четки и абразиви за почистване на устройството. Избършете устройството и ръкохватката на оралния душ заедно с маркуча със суха мека кърпа.

Промивайте накрайниците с вода след всяка употреба. Препоръчително е да дезинфекцирате накрайниците, като ги поставите за 5-10 минути в някои от следните разтвори: алкохол, 3% разтвор на водороден пероксид, 1% разтвор на хлорхексидин. След дезинфекция в разтвор е препоръчително накрайниците да бъдат измити с топла вода. Допуска се безконтактно почистване и дезинфекция, както и почистване и дезинфекция в устройства за ултразвуково и ултравиолетово почистване.

Ако оралният душ се използва с някакъв разтвор, той трябва задължително да се промива след всяка употреба. За тази цел напълнете контейнера за вода с топла вода, включете устройството, насочете ръкохватката на оралния душ надолу към умивалника и подсушете устройството.

8. ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ

Редича проблеми и неизправности, които могат да възникнат по време на работа на устройството, могат да бъдат решени от потребителя (вижте таблицата по-долу).

Ако проблемът не бъде отстранен с никое от предложените решения, преустановете ползването на устройството и се свържете с център за обслужване.

Проблем	Причина	Решение
Оралният душ не работи.	Устройството не е свързано с електрическата мрежа.	Проверете връзката с електрическата мрежа.
	Няма напрежение в контакта.	Изчакайте да бъде възстановено захранването.
	Недобър контакт между щепсела и електрическият контакт.	Свържете устройството с друг контакт и се свържете със специалист за поправка.

Проблем	Причина	Решение
Ниско налягане или липсваща водна струя от накрайника	Ключът за регулиране на интензитета на струята не е на правилната позиция.	Настройте налягането, като използвате ключа за регулиране на интензитета на струята.
	Контейнерът за вода е поставен неправилно, връзката не е плътна.	Поставете правилно контейнера за вода в основния апарат.
	Няма вода в контейнера за вода.	Напълнете контейнера за вода.
	Накрайникът е запушен.	Подменете накрайника с нов.
Износване на части на помпата	Моля, свържете се с центъра за обслужване.	
	Маркучът е повреден.	Проверете целостта на маркуча или се свържете с центъра за обслужване.
Изтичане на вода от накрайника.	Накрайникът е поставен неправилно или не е притиснат докрай.	Поставете накрайника до шракване на пружинката на механизма за фиксиране на накрайника.
	Накрайникът е запушен или основата на накрайника е износена.	Подменете накрайника с нов.
	Износване на механизма за фиксиране на накрайника с ключа за регулиране на ъгъла на завъртане на накрайника	Моля, свържете се с центъра за обслужване.

9. СПЕЦИФИКАЦИИ

Захранване	Захранване с еднофазен променлив електрически ток, 50-60 Hz, 100-240 V
Мощност	18 W
Налягане на водата, kPa	207-827
Честота на пулсациите на водната струя, импулс/мин	мин. 1250 импулс/мин, макс. 1850 импулс/мин
Време на използване на пълния капацитет на контейнера за вода	МАКС. 155 s
Максимално време на използване без прекъсване	30 мин
Капацитет на контейнера за вода	600 ml
Брой накрайници в комплект	7
Настройване на налягането	Плавно, непрекъснато, десетфазно
Условия за съхранение	Температура: от -40 °C до +55 °C; Влажност: < 90%; Атмосферно налягане: 70 kPa – 106 kPa
Условия за работа	Температура: от +5 °C до +40 °C; Влажност: < 90%; атмосферно Атмосферно налягане: 70 kPa – 106 kPa

10. ПРИЛОЖИМИ СТАНДАРТИ

Оралните душове отговарят на ISO 13485:2016.













11. ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранцията на устройството трае две години от датата на закупуване на устройството.

Гаранцията не включва накрайниците. Полезен живот на устройството – 5 години

Полезен живот на един накрайник – 6 месеца

12. ОБЯСНЕНИЕ НА СИМВОЛИТЕ ВЪРХУ ОПАКОВКАТА ИЛИ ЕТИКЕТИТЕ

	ВИЖТЕ ИНСТРУКЦИЯТА ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ		НЕ ИЗХВЪРЛЯЙТЕ ЗАЕДНО С БИТОВИ ОТПАДЪЦИ
	ПРОИЗВОДИТЕЛЪТ		КЛАС НА ЗАЩИТА СРЕЩУ ТОКОВ УДАР (II КЛАС)
	МОДЕЛ		СЕРТИФИКАЦИЯ СЕ
	НОМЕР ПАРТИДА (ЗА ДОПЪЛНИТЕЛНИ ЧАСТИ)		УПОТРЕБА: ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА УПОТРЕБА
	СЕРИЕН НОМЕР		СЪХРАНЕНИЕ: ОГРАНИЧЕНИЯ ЗА ТЕМПЕРАТУРАТА НА СЪХРАНЕНИЕ
	УСТРОЙСТВО ТИП WF		СТЕПЕН НА ЗАЩИТА, ОСИГУРЕНА ОТ ВКЛЮЧАНИЯТА

Датата на производство е кодирана на етикета на устройството в серийния номер "SN": първите две цифри означават седмицата на производство, следващите две цифри означават годината на производство.

Последна редакция 2020-W50

B.Well Swiss AG
Bahnhofstrasse 24, 9443 Widnau, Switzerland
www.bwell-swiss.ch